

1. Record Nr.	UNINA9910140129603321
Autore	Christophe Couderc (dir.)
Titolo	Le théâtre espagnol du Siècle d'or en France : De la traduction au transfert culturel
Pubbl/distr/stampa	Presses universitaires de Paris Nanterre, 2012 [Place of publication not identified], : Presses universitaires de Paris Ouest, 2012
ISBN	2-8218-5089-1
Descrizione fisica	1 online resource (299 pages)
Collana	Collection Litterature et poetique comparees
Soggetti	Romance Literatures Languages & Literatures Spanish Literature
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Sommario/riassunto	Depuis le xviiie siècle, les traducteurs, les adaptateurs et les praticiens du théâtre n'ont jamais cessé de faire vivre en France les pièces de Lope de Vega, Tirso de Molina ou Calderon de la Barca, malgré la célèbre phrase de Louis Jouvet qui affirmait que « le théâtre du Siècle d'Or est un théâtre mort ». Traditionnellement envisagé sous l'angle de la critique des sources, le riche et complexe phénomène de la réception de la Comedia espagnole en France, depuis l'âge classique jusqu'à la période contemporaine, a donné lieu, depuis quelques années, à des travaux novateurs réalisés par des chercheurs provenant de diverses disciplines. Le présent ouvrage rassemble ainsi dix-sept contributions d'hispanisants, de francisants ou de comparatistes, qui rendent compte de la vitalité des études portant sur un processus tenant autant de l'imitation ou de la réécriture que de l'échange interculturel. Un livre qui nous invite à repenser le rapport entre théâtre espagnol et théâtre français afin d'enrichir une histoire transnationale du goût et de l'esthétique dramatiques.